世界日報
週日特刊
WORLD JOURNAL Daily News
5960
415 EASTERN AVE TORONTO ONT M4M 1B7 CANADA
業務部電話：(416) 778-0888 FAX 778-1037
編輯部電話：(416) 778-0889 FAX 778-4889
3個月75元 6個月145元 1年285元
零售五角（含貨勞稅）
REG NO 7376 POSTAGE PAID IN TORONTO

．百人步行英法海底隧道（2頁）
．哈定獲協議可參加比賽（6頁）
．傅層峰暴意宋楚瑜婉省長（台聞）
．沙田馬場一萬四千人投注（港聞）

樂透開獎 1994年2月12日

649	2	12	27	36	39	41
特別號碼	1	安可號碼	8 6 1 3 3 0 4			
Lottario	6	11	18	21	27	38
特別號碼	17	早鳥號碼	1	16	37	44

彩票局晝日開獎號碼英語請電 870-9134

疑為香港幫會首領 申請移民被拒

陳堅石涉嫌涉及新義安活動 抵溫哥華機場時被捕 現獲准保釋等待聆訊

【多倫多訊】一名疑華裔有組織罪案的幫會首領，藉投資移民申請移民加拿大，被聯邦移民部官員拒絕批准入境，並扣留調查。

涉嫌為香港黑幫新義安高層人士的陳堅石（譯音），計畫從香港來多倫多探望在此地升讀大學的兒子，然而在抵達溫哥華國際機場擬轉飛多市時，被移民部官員拘捕審查。

聯邦移民部發言人韋堅遜（Murray Wilkinson）表示，陳堅石是透過香港加拿大駐港專員公署，以商業投資者身份，申請移居加拿大，他並無奈的指出，移民部無權拒絕陳堅石的申請。

聯邦移民部官員是以陳涉及新義安活動，並在八八年觸犯刑事罪行為理由，拒絕讓陳入境。在經過初步調查後，陳獲准以三千元現金保釋外出，並安排於下月一日在溫哥華出席聆訊會，但韋堅遜認為陳可能放棄該次聆訊機會。

據資料顯示，陳在香港擁有夜總會，報稱為成功商人，並取得委內瑞拉的居民資格，而移民部以陳從事有組織罪案為理由，拒絕讓陳入境。

五十二分局亞裔罪案組探長華倫泰表示，新義安是潮洲幫的分支，從事不法活動，在香港擁有會員達五萬人，是頗具規模的黑社會組織。

皇家騎警偵破走私香菸案 總值250萬有史以來最大宗

【多倫多訊】皇家騎警偵破有史以來最大宗的走私香菸案，充公的美國牌私菸零售總值達兩百五十萬元。

在密西莎加市的一個停車場內，皇家騎警搜獲合共一千三百六十九箱的美國私菸，有關當局是接獲美國芝加哥菸酒及槍械廳的線報，在一架拖車（Tractor Trailer）上，發現三萬至六萬條美國牌私菸，市值約達一百八十萬元，零售價可致兩百五十萬元。

據負責今次搜查行動的皇家騎警警長羅利治（R. Knecht）表示，是以破獲私菸總值，是歷來最大一宗。若該批私菸在市面成功發售，政府損失稅款達一百廿五萬。涉嫌私運美國香菸入境的疑犯亦當場被捕，若被判以罪名成立，最高可被判入獄五年及罰款三百七十五萬。

較早前，安省警察與社威地區警察，亦在康禾島（Cornwall Island）截獲四輛偷運私菸汽車，起出價值十五萬四千元的私菸。

據皇家騎警透露，經過十個月來的偵查，較早前該警隊亦成功偵破一個偷運私菸集團，而該集團每月發售渥太華、愛明頓、卡加里及多倫多的私菸共達五萬條。

新聞分析

陳卓愉：推動種族和諧 聯邦政府責無旁貸

他指出，從政主因是察覺加國移民政策寬宏，多元文化優越；加國主流社會包含華裔社區，相異族裔處於平等立場，為各國移民政策立下指標。

【本報記者樊聆德報導】聯邦外交部專責亞太事務國務秘書陳卓愉認為，在加國多元文化政策下，加拿大華裔居民本身就屬於主流社會的一部份，而推動種族和諧、增進族裔間了解，聯邦政府責無旁貸。他並指出平反人頭稅，不獨顯示華裔與加國成長階段的利益不容分割，更為除卻了加國歷史上的一個汙點。

陳卓愉昨晚（十二日）應邀出席慈善活動「龍宴」，並於宴會前舉行記者會，暢談就任以來的經驗與感受。他表示，加國奉行多元文化政策，對移民廣開大門，積極鼓勵移民帶入主流社會，熱中政治，共同分享國家的貢獻土地，環顧全球，實屬僅有，而他個人從政的意願，正是基於加國推行多元文化，不同種族享有同等地位的理想。

他闡述個人的職務範圍，主要是加強與亞太國家及地區的外交聯繫，並藉著促進彼此之間的了解，推廣經貿往來。他指出本身是亞裔，對亞太地區文化有著深切認識，而作為加國的經貿大使，除卻向亞太地區推展加國多元文化的特性外，並透過親身到訪亞太地區發展中的國家，體會加拿大對該等國家經援的實際狀況，亦鼓勵該等國家在經濟發展之餘，促進與加國的經貿聯繫，以互助互利的形式，令加國經濟增長更進一步。

對於較早前有英文傳媒報導他並不代表華人社區，他認為有必要澄清。他指出他個人極讚賞加國多元文化政策對不同族裔的兼容性，在此前提下，加國華裔居民根本便是國家的一部份；中華文化亦是主流社會內的一項文化特色。而相異族裔人士處於平等立場，更容易增進彼此之間的了解，為加國注入新文化、新理想，負起國民應有的責任。

他極力反對某些人士以多元文化政策為藉口，並以此為口實，鼓吹族裔獨有文化的主義。他強調此種歪風若長久蔓延下去，加國將來難免步上類似波斯利亞的動亂。至於華裔居民至為關注的平反人頭稅問題，他重申其個人立場，表示將盡最大努力，向聯邦自由黨內閣進諫，使之得以平反。

他進一步指出，早在去屆聯邦大選時，已在其政綱內反覆論述平反人頭稅一事，不獨為加國華裔居民討回公道，更有抹去加國歷史上的汙點。儘管不少為政者迴避此議題，但他毫不避諱，亦不斷向聯邦多元文化部作此遊說。

對於具爭議性的中國大陸人權問題，他認為對他推廣亞太經貿，並未帶來任何矛盾，更指出透過教育、文化及經濟交流，將有助促進中國大陸經貿發展。另隨著人民生活水準的提升，他相信人權的進步改善亦將旋即而至。

他透露短期內將走訪柬埔寨、緬甸及日本，推廣加國與該等地區的貿易聯繫，並實地了解加國經援發展國家的現況。由於中國大陸大連訪問團的訪溫哥華，陳卓愉將於今天（十三日）趕回溫哥華烈治文選區，協助市政府接待此訪問團，商討投資合作項目。本月二十七日，他將再次到訪多倫多，與本地僑界晚宴聯歡。

●聯邦外交部專責亞太事務國務秘書陳卓愉走訪多倫多雖是來去匆匆，卻為華裔社區帶來回響，令本地華裔居民對聯邦政府的多元文化政策，當中包含的兼收並蓄、寬容大道，有著深切體會。

對於移民多城的華裔居民來說，多元文化政策是耳熟能詳，但其蘊藏的豐富含義，卻非眾人皆知。陳卓愉以移民加國廿五年的經驗作現身說法，娓娓道來。

從政抱負因人而異，但是陳卓愉察覺加國移民政策的寬宏性，以及多元文化的優越性，都是他決意從政的主因。他強調環顧全球，沒有一個國家像加國那樣，容許移民積極參與政治，諮詢國家大事，並共同分享國家擁有的土地資源。對於身居聯邦政府部長級要位的他而言，能夠為國家盡力，扶搖直上，自是喜不自勝，但從客觀角度分析，加國多元文化政策對移民在加國安居樂業，落地生根，卻是有著盤根錯節般作用。

陳卓愉重申加國主流社會已包含華裔社區，正是一語中的。在這泱泱大國並沒有既定的文化思想或意識形態；而加國的歷史文化更有待不同族裔的新移民，為之提供養份。加國強調相異族裔處於平等立場的理念，不單在團結族裔和諧中奠下基石，亦為各國移民政策立下指標。

陳卓愉的演詞令人聯想起聯邦移民部長馬齊。祖裔為阿根廷人的馬齊，自小隨父親移民加國，他父親在抵埗後第二天便趕往工廠工作，為的就是一個理想。馬齊現今身為移民部長，在聯邦改革黨反對之聲不絕於耳下，仍把年內移民配額定在廿五萬，並增加家庭團聚配額，減少商業移民。身為加國華裔移民，目睹陳卓愉及馬齊之際遇，聽見他們的聲音迴旋於聯邦內閣，確是大感欣慰。

陳卓愉（中）認為加國多元文化政策兼容並蓄。左為凌遐理律師，右為孟魯會會長劉耀醫生。（樊聆德攝）

安省學生就業情況輕微改善

【多倫多訊】專家指出，安省學生的就業前景終於露出一線曙光，雖然比就業情況只有輕微的改善，但經過多年的經濟衰退後，即使是輕微的增長也十分重要。

目前正值學生開始尋找暑期工之際，安省多間大學的就業中心，均表示中心代僱主聘請的職位數量有上升的現象。

多倫多大學就業中心主任羅曼稱，雖然情況尚未回到往日黃金時期的高峰，但毫無疑問已出現好轉。

以多倫多懷雅遜大學為例，該校就業中心代僱主聘請的職位數量，較去年同期增加了兩成。

中心經理翠弗克說，假如學生願意工作的話，他們來到中心都會找到職位，不過要尋找一些學科範圍內的工作卻不太容易。

皇后大學就業中心的職位數目也增加了百分之十六，中心主任基利表示，由於僱主多抱著謹慎而樂觀的態度，他們聘請的職位也告上升。

除了短暫性職位的數量多了外，目前也有跡象顯示長工的數目可能上升，如倫敦市的安省西部大學，在去年聖誕節前便出現了僱主增加在該校招聘應屆畢業學生的情況。

資料顯示，年輕人在經濟衰退下曾備受打擊，上月份安省年輕人的失業率為百分之十九點二，較全省整體失業率百分之十點九幾乎要多出一倍。

不過加拿大學生聯合主席施麗絲稱，除非加國經濟在未來數月內出現重大轉變，否則今年夏天學生就業的情況，與以往不會有很大的分別。

確保不提高失業金保費 將削減失業保險金金額

【渥太華訊】聯邦人力資源部長艾斯和菲前（十一）日表示，為確保計畫中的凍結失業金保費上升，勢須削減失業保險金的金額。

聯邦政府現在每年向約一百三十萬有資格領失業金者，支付約兩百億元。聯邦政府所建議的削減失業金不外是減低失業金金額，或收緊失業金標準，也很可能是兩者兼具。

加拿大獨立商業聯盟的懷特認為，自由黨政府很可能是將失業保險金由原來相當於原先收入的百分之五十七，減為百分之五十二。這一變化使失業者每周損失四十元，或每年損失兩千零八十元。

財政部長馬田預定於本月廿二日下午，公佈新財政年度的聯邦預算案。聯邦政府一九九五年將在失業保險金計畫上減少十六億元。

自由黨政府於今年元旦起，將年入四萬元以上者及其雇主的失業金保費提高百分之七點一。

與此同時，艾斯和菲宣佈，今後兩年內，將不再提高失業金保費。這一措施使政府的失業保險基金的財政收入於九五年減少十六億元。

國稅部長表示

政府將打擊一切稅務欺詐

【加通社渥太華十二日電】聯邦國稅部長安德遜，日前批評稅務律師和註冊會計師幫助他人逃稅，因此他們均應被送去坐牢。但隨後他被逼對他本人的這番評論作出修改。

CBC廣播電台昨（十二）日播出的安德遜上周五下午，在眾院受訪時的講話。他在該篇講話中說道，政府將打擊一切稅務欺詐，不管是白領的還是藍領的。

安德遜表示，國稅部允許有稅務欺詐行為的人，及時補回稅款和相應的利息，即不作任何懲罰，但對以自己的專業知識助人逃稅者，則將予嚴厲懲處，不稍寬貸。

他說：「他們要為此受罰，他們應懂得自己的職業責任，但他們卻利用本人的專業知識協助他人欺詐政府。」

安德遜對稅務律師及註冊會計師的批評，令這一行業的人士極為憤怒，他們指責安德遜的譴責缺乏正當理由。

加拿大註冊會計師協會會長雷納，公開要求安德遜「更正這錯誤的概念」。

加拿大律師協會也對安德遜的講話，發表了類似的批評。

在廣泛的壓力下，國稅部長辦公室祇得發表一篇書面聲明，試圖為安德遜對律師及會計師們的批評挽回一點影響。

該聲明讚揚了專業團體的「高標準」，並表示，對法律及會計事務所會毫不遲疑地拒絕意欲逃稅的客戶極有信心。

漁業部長表示

將對濫捕外國漁船採取行動

【渥太華訊】加拿大可能要對在加國兩百海里經濟水域外緣濫捕的外國漁船採取行動，而不再等待國際性的談判，聯邦漁業部長杜賓表示。

他在一次訪問中，指責一些外國漁船隱瞞本身的真實國籍，打著別國的旗幟，是典型的海盜行徑。

杜賓威脅道，加拿大會派出艦艇前往大淺灘（The Grand Bank）水域，阻止那些大肆破壞海洋資源的外國漁船。

一般來說，加拿大祇對兩百海里以內的本國經濟水域有管轄權。但大部位於加拿大經濟水域內的大淺灘，卻有兩隻角突出於公海之中。一些外國漁船便在此相當於諾省一大半面積的水域濫捕，使加拿大的漁業資源蒙受巨大損失。

北大西洋漁業組織本應可以干預會員國的漁船在這一區域濫捕，但一些漁船掛上了巴西、宏都拉斯等非會員國的旗幟，進入這一水域進行捕撈作業，使北大西洋漁業組織也對之束手無策。

加拿大一直譴責西班牙及葡萄牙兩國的漁船，在巴拿馬、宏都拉斯、巴西、塞拉利昂及瓦努阿圖群島註冊，然後在大淺灘附近濫捕。

上周便有四艘分別在巴西、塞拉利昂及開曼群島註冊的漁船，在加拿大經濟水域的周邊活動。

嚴格地說，加拿大無權干預本國經濟水域之外的捕撈活動。

小杭公 海鮮酒家
Pearl Court Restaurant L.L.B.O.
午市自助餐 任食
特價每位 $5.95
小童十歲以下 $3.95
包括：各式點心・湯・沙律・麵飯・海鮮・精美小菜・炒粉麵・糖水・生果
（詳情請參閱27版廣告）
地址：633號芝蘭東街
電話：(416) 463-8778

工商廣場
集中工商類別
方便讀者查閱
提高廣告效果

鋼琴專家 日本原廠 KAWAI 忠誠琴行
品種最多 翻新修理 代客估價
銷量最大 調音搬運 舊琴翻新
先買轉租 鋼琴教授 忠誠服務
先租後買 師資優秀 人人樂道
西德SCHIMMEL 捷克PETROF AUGUST FORSTER WEINBACH
歡迎比較
1386 DANFORTH AVE TORONTO TEL: (416) 465-2674
6 GLEN WATFORD DR. #21 TEL: (416) 293-3389
益群商場對面

新藝髮 專業髮型設計 新春大酬賓
電髮全套 免稅 $25起 送焗油
剪髮 $6
393 DUNDAS ST. WEST
TEL: 977-8853
中區唐人街

CLUB 10 COSMETIC・BOUTIQUE
又平又靚，去邊度搵
兩周年特價大酬賓
件數有限
多款款、意、加流行時裝
PARKWAY SHOPPING CENTRE
670 HWY. 7 EAST, RICHMOND HILL ONTARIO L4B 3P2
TEL: (416) 771-9098

大觀酒樓 GRANDVIEW CHINESE RESTAURANT
特別介紹 菊花五蛇羹 珍珠蟹飯、紙包雞
茶市 一至五早茶 10AM-2PM 點心八五折 | 七天下午茶 2-4:30PM 點心一律1.50
晚飯 星期一至五 晚飯八五折（六、日及假期除外） 特設：自選和菜
歡迎預訂全年酒席
營業時間：週一至五 10AM-12AM 六、日及假期 9AM-12AM
3601 Victoria Park Ave.
訂座電話 Tel: (416) 498-3288

ROLEX La Différence TIME CENTRE
免費較對 檢查勞力士錶
131 BLOOR STREET WEST, TORONTO, ONTARIO M5S 1R1 (416) 960-8833

潘綺珊假牙診所
註冊全口假牙專家
經驗新造、修改、修補 預約到診免費檢查諮詢
接收政府補助
地址：111寶雲街（中區唐人街）
電話：593-5959
粵、國、台山、英

天仁茗茶
本店：454 DUNDAS ST. W. TORONTO 電話：598-7872
分行：330 HWY 7 EAST RICHMOND HILL（寶金商場內） 電話：881-8896
回鄉省親，送禮手信
請選擇信用可靠的：
天仁花旗參茶，參粉
內含百分之百花旗參；是最佳天然保健食品，品質純正。精美禮盒包裝美觀大方。送禮自本明智選擇。
天仁花旗參糖
採用純正花旗參與蜂蜜，參芽製煉而成，絕不滲加化學調味，品質保證第一。高貴金色禮盒包裝，送禮名貴實惠。

紅寶石大酒樓 RUBY CHINESE RESTAURANT LTD
新春賀歲佛跳牆宴
每席：$988
免稅及花利及全場汽水供應
歡迎預訂團年夜飯及發財春茗
☎(416) 298-1638
1571 SANDHURST CIRCLE, AGINCOURT FINCH/McCOWAN (WOODSIDE SQUARE)（紅寶石商場）
每週七天營業 日至四 9AM-11PM 五、六 9AM-12AM

聚豐園
京、川、粵菜 並設特別套餐 卡拉OK
地址：1540 STEELES AVE. E. WILLOWDALE ONT M2M 3Y7 CANADA
電話：(416) 226-2612

好運大酒樓 GOOD LUCK CHINESE RESTAURANT LTD
（密市中國城新興超級市場隔鄰）
地址：密西沙加市登打士東街888號C3-4
運轉冠乾坤 設宴旺好運
恭喜發財 大家好運
團年夜飯・發財春茗・應時菜譜・歡迎查詢
特式下午茶（二時至五時）即叫即製 推出十數款精選點心
點心 $1.20
抒實雙週 大紅脆皮中豬 每磅 $4.88 潮蓮鹵水大鴨 每只 $9.99
由二月十三日至二月二十六日止
大型婚宴・訂位從速・以免向隅 ☎ (905) 566-1886 FAX (905) 566-1956

逾千位中西嘉賓出席龍宴

同為頤康基金會籌得卅五萬善款

【本報多倫多訊】為了頤康基金會籌款而舉行的九四年度「龍宴」，昨晚於多倫多威斯汀酒店隆重舉行，一千六百多位來自政治、經濟等各行業的中西人士，盛裝出席昨晚的盛會，估計籌得善款三十五萬元。

昨晚位於多倫多湖濱區的威斯汀酒店大宴會廳裡，高官商賈雲集，聯邦外交部負責亞太事務國務秘書陳卓倫、安省省長李博、大多市市長唐克斯、多倫多市長羅蘭、士嘉堡市長崔瑪、密西沙加市長麥歌蓮，多位聯邦及省議員都穿上禮服出席宴會。

宴會開始前，賓客們先聚於威斯汀酒店會議大廳裡，參觀獲賞為「龍宴」籌款而設的拍賣品，購買籌款抽獎券，同時品嚐由明珠酒樓精心調製富於中國傳統特色的點心。

八時許，大多市警政委員會主席伍素屏穿著粉紅色長裙上台，逐一向千多位參加者介紹當晚的政要人物，之後特意從香港飛來主持龍宴的著名藝人陳欣健以「超人」服飾亮相，用幽默風趣的言辭向到會者拜年，並希望大家解囊，幫助頤康基金會。在「散財童子」逐一向到會者派發由滿地可銀行提供的新年「利是」後，頤康基金會主席王裕佳上台，介紹了大多市華人護理安老院的籌備、建設情況。

王裕佳說：從八七年至今，「龍宴」已為頤康基金會籌集了不少善款，到去年十一月，「松柏新邨」終於落成，待今年夏季，大多市華人護理安老院也可正式啟用，每回可為上千位耆老提供服務。目前頤康邨要全面完工及增添完善設備，尚需四百萬元，希望善長仁翁們能繼續支持頤康邨的建設。

昨日的「龍宴」參加人數創了紀錄，文藝表演也達到新的水準，來自香港華星娛樂公司的廿八位青年歌手，一同出席「龍宴」登台表演。

享受美食之後，嘉賓們在音樂伴奏下翩翩起舞，直至凌晨方盡興而歸。

頤康基金會主席王裕佳（中）在龍宴上，向安省省長李博介紹嘉賓。

大多市公車擴建計畫屢生波折

公車局指責議員政治干預

【多倫多訊】大多市公車局總經理列治表示，為討好市民拒絕提高地稅的市議員們，因而修減公車系統擴展計畫的做法，實屬非常惡劣。

列治說，由於公車擴展計畫非常龐大，即使擴建一條地車線，也需要大多市增加地稅，市議員當然不願投票贊成。

列治認為，大多市在過去十多年來均無法興建新車線，是由於政治介入了公車局政策，政治干預亦威脅到總值廿七億元的擴建公車大計。

列治說，政治選舉的不斷舉行，使公車局從沒有機會進行大型工程計畫。

因為每隔三年便會出現一班政治新貴，這些新貴會企圖出名而推翻一些既有的決定。

在公車局擴展計劃下，第一期工程包括在雪柏大道東和伊騰頓道東分別興建新地車線，而士班丹拿地車線將擴展至約克大學，而士嘉堡輕鐵則伸展到麥絡道與雪柏大道東。

不過大多市主席唐克斯表示，他沒有足夠的票數通過提高地稅，依公車擴展大計的需要，大多市需在未來五年每年增加地稅百分之一。

目前唐克只能作出的選擇分別是：

－說服市議員通過增加地稅，全面進行公車擴建工程，並於九八年作一次檢討，屆時再決定往後的地稅情況。

－把擴建大計交回公車局，並建議公車局只進行興建其中一或兩條地車線的工程，此安排會降低地稅的加幅。

－把公車擴建計劃押後至明年才作決定。

－就擴建計劃進行全民投票。

約克區居民還得再等

911緊急電話未獲批准使用

【多倫多訊】約克區（York Region）的居民至少要多等三至四個月，才可以使用緊急電話號碼九一一。

據原來計劃，約克區居民應可於本月便使用緊急電話號碼九一一，但由於加拿大廣播暨通訊局（CRTC）仍未批准，貝爾電話公司（Bell Canada）亦是愛莫能助。

貝爾電話公司九一一撥號經理韋堅臣（Diane Wilkinson）表示，CRTC仍需要評估該電話公司的試驗結果，才作最後批准，此外CRTC亦得決定，應否允許該電話公司向使用九一一撥號的約克區用戶，每次收取三十二仙的服務費。

韋堅臣指出，該公司估計CRTC需要長至十二個星期的研究，才能作出最後決定，故需要作額外測試，才可獲得CRTC的批准使用。

約克區行將推行的緊急電話號碼九一一系統，除原有的功用外，並提供新的功能。

約克區議會已決定讓貝爾電話公司的接線生，聽取緊急求救電話，並把有關事故，直接轉往警察局、消防局及醫院等部門。

現時在大多市內，只有約克區居民仍未能使用緊急電話號碼九一一作求救之用。

部分獲獎歌手與頒獎嘉賓合影，左一為世界日報社長錢曄。（吳冠廷攝）

十大至愛金曲頒獎

【本報多倫多訊】多倫多美加華語電台主辦的「一九九三年度十大至愛金曲頒獎典禮」，昨（十二）日下午在其電台總部舉行。得獎歌手許志安、鄭秀文、張崇基、張崇德等均出席受獎。

美加華語電台台長程乃根說，是次大會希望能因此推動本地中文樂壇的發展，所選出的流行歌曲及專業樂界人士投票之綜合而選出。

「十大至愛金曲」是：你是我今生唯一、傳奇、祇想一生跟你走、喜歡你是你、天大地大、夏日傾情、不可推搪、謝謝你的愛、執迷不悔、狂野之城、你今天要走。

「至愛女歌手」金獎：王靖雯，銀獎：林憶蓮，銅獎：葉蒨文。

「至愛男歌手」金獎：張學友，銀獎：黎明，銅獎：劉德華。

「至愛組合」金獎：軟硬天師，銀獎：草蜢，銅獎：太極。

「至愛國語歌曲」金獎：吻別，銀獎：一天一點愛戀，銅獎：當愛已成往事。

「至愛合唱歌曲」金獎：其實你心裡沒有我，銀獎：流言，銅獎：愛情傻變La La La。

「至愛大躍進男歌手」李克勤，「至愛大躍進女歌手」鄭秀文。

「至愛紀念大獎」：陳百強、黃家駒。

「全年至愛歌曲大獎」：祇想一生跟你走。

「全年至愛大碟獎」：我與你。

「至愛新晉男歌手」金獎：鄭嘉穎，銀獎：吳奇隆，銅獎：金城武。

「至愛新晉女歌手」金獎：王馨平，銀獎：劉玉翠，銅獎：吳君如。

CN塔下

物極必反

雨廷

聯邦政府降低香菸稅，反擊香菸走私的喧騰，現正逐漸平息中。雖然還有一些省分為了稅收，不願降低菸稅，但這也已不是什麼大問題了。因為，在各省分菸價相差懸殊的情形下，那些不肯降低菸稅的省分，也只不過是在負隅頑抗罷了，最終還是不得不在走私的壓力下向現實屈服。

不過由這次香菸走私問題在國內造成軒然大波的教訓，政府應該深切了解物極必反的道理。當政府稅賦超過人民可以忍受的程度時，其所製造的問題可能比解決的問題還要多。

基於此，聯邦政府在即將提出的預算案一事上，應格外謹慎小心。在減少赤字之同時，勿再加重人民稅負。

然而，由聯邦政府最近不斷放出的空氣來看，政府在這次推出的預算案中，加稅似已在所難免。各種跡象顯示，政府預算案會在擴大稅基一事上著墨，也就是取消若干稅務優惠。取消稅務優惠聽起來雖較直接加稅要容易接受，但其實質意義仍如直接加稅。因為，受害最大的仍是已被國內萬萬稅壓的喘不過氣來的中產階級。

在人民今天稅負已達極限的情形下，如果聯邦政府還不能自人民抗香菸稅一事上學得教訓，再於預算案中自說自話，繼續加稅，那麼一旦人民到了（是可忍，孰不可忍）的地步而發起全面抗稅運動時，政府應付起來，可就不如這次處理香菸稅這麼容易了。

「四玄學大師縱論九四運程」之四

狗年不利北方之地

順應自然方可趨吉避凶

玄學家能推算過去、預測未來，那他們是不是相信人世之外還有另一個空間呢？狗年裡大師們會給我們一些什麼的忠告？

葉、王、伍、趙四位大師一致認為「靈界」是確實存在的，而在今後的一般時間裡，玄學將會廣泛流行。

葉大聞：世間有些東西很難解釋的，有時拿著羅盤看大門，那些磁場就是不對，相信是有存在一些陰陽交接的界線。

曾經看過一個客人的房屋，雖然其門口與旁邊一列房子的方向一致，但從羅盤上就可看出一些異處。因為相信是山磁場的強弱造成這種陰陽交接的巧合，所以讓客人裝設一些電器用品，以此改變該處磁場而令那陰陽交接界消失。

有些房屋若正好建在該類線上，就有可能產生一些奇異問題。

世間事有些是無法解釋的。玄學可以看到人們在那些地方有缺陷，而後再作「補運」工作。如算此一個小孩先天缺乏某種能力（如果斷等），若能從幼年起便尋得一個在該方面有特別專長的小孩讓他們一同玩耍，長久後便可取長補短。這便是懂玄學的好處。而今後相當長的一段時間內，玄學會相當流行，正邪都有。

從玄學上看，雞年是「有風使盡舵」的年代，而狗年則千萬行不得此道。狗為忠心耿耿之動物，狗年中打工族也要忠心耿耿，不要奢望可得到太多的利益，要堅守自己崗位。而老板，上司一族也須知狗年為變卦之年，要防士氣不佳，人心渙散，因而要體恤下屬，不要刻薄。

王亭之：以佛學角度上說，靈界是存在的，人死後在輪世前存在靈界上，與凡人存在於同一環境之中。

大約在一九八五年時，香港名人鄧拱璧的一位好友，從大陸旅遊歸家後，突然閉門不見客應酬，而且雖是一人獨居，但出門時會高喊「我走了」，回家則按鈴後開門入內，行為怪異。

鄧的女友與王亭之見面，發覺有些不妥，因此以密宗方法灌想、唸咒、放光射等等。而後該女士一陣嘔吐後開口道出原因。在廣西旅遊時，有人贈送兩個槍型首飾盒，因不想有「空財」之意故從山墳中拔了幾塊石頭放入。回港後，新裝修的房屋不巧被設計得較前怪異，因此……。

得知原因後，王亭之擇日前往該女士居所，發現屋內有一扇門永關不緊，會自動打開，古怪就發生在那裡。

原來是兩男一女三隻「廣西鬼」隨該女士來到香港，寄居於該女士家中，儼然成為兩對夫妻一般。王亭之以密宗符咒令門關上，再以灌想將鬼魂收起，幫其超渡，使他們早日輪迴轉世。亡一切功夫即將完成時，無一窗戶打開的室內那扇大門突然大聲自動關上。

雖然靈界確實存在，但人們無需擔憂，因為彼此生存於不同的空間。例如電視機接受不同頻道電波一樣，只要機器正常，電波便不會胡亂被接收。只有電視機出毛病時才會亂接收頻道電波。人間也是只有在特別的情況下方會「見鬼」。

狗年裡是由乾卦，即既濟卦，表示動盪，因而越積極，進取，就會有越多受損失的機會。因而狗年裡不宜將目標擴大，適可而止，方可趨吉避凶。

玄學近年會在中港台北美廣泛流行，尤其在大陸，已有不少勢力龐大的邪教存在，一旦他們介入農民的反抗運動中，會引起極大麻煩。希望有正派宗教抬頭壓制邪教，方不會太亂。現在編寫出版的佛學叢書目的也在這裡。

伍子明：相信靈界是存在的。數年前有一個凌晨，無故從睡夢中猛然驚醒，混身出了大汗。後來回香港，母親在機場告知，其父去世。一看時間，正是驚醒的一刻。

但人們不必擔心太多，心存正氣，鬼魂難侵。

狗年裡乾卦當頭，領導層會走向集權。在投資上以互惠基金較股票好，事業上以金融旅遊為佳，地產仍是買家天下。總之，一切順其自然，不要過於勉強。

趙昱著：靈界是一定有的，人體有「氣」，若人心不甘情不願地死去，就會有冤氣。再者「六道」輪迴，人有前生，否則有些人具莫名天份作何解釋？像莫札特，小小年紀鋼琴就彈得很好，說不定他的前身就是鋼琴家。若有相當閱人經驗者，會發現一些人身上有豬毛似的粗毛，或面相像狗。這其中都說明一些問題。

前不久在東區華埠發生了這樣一件事：一位常在晚間工作的人，回家時家人總看見他身後跟著一個人進門，多天如此。但這人本身卻絲毫不覺。以後此人開始身體感到不適。在其向趙昱著求教時，居士建議他念經，教以「大悲咒」，果然後來無事。

人有氣，地也有氣，當位於因磁場令地心引力改變的地方，就是「五鬼之地」。但只要人心中光明，不做壞事，就不用怕鬼，因正能克邪。此外，多做善事，也能積德，對日後輪迴有幫助。世間一切都是有因果的。

狗年裡因不利北方之地，處於世界北端的加拿大經濟不可能恢復，那麼人們不妨節衣縮食，多念佛。年輕時積善，方可得好晚年。（本報記者吳冠廷）

重複被控危險駕駛者

法律學會擬取消法律援助

【多倫多訊】上加拿大法律學會正考慮，不再予第二次被控危險駕駛者法律援助，但律師界對此項建議持批評態度。

多倫多的刑事律師湯尼．布萊恩特說：「這簡直是一齣滑稽劇。」

他說，第二次犯危險駕駛罪者要判入獄至少十四天，第三次犯此罪要至少判監九十天，因此正是這些人最需要充份法律援助。

在法律學會方面則堅持說，人們既然有能力負得起一輛汽車，當然也就應該有能力負擔起本人的法律費用。

最先提出此案的法律學會法律援助委員會副主席考帕蘭德提出：「這與領福利金者而又被控偷竊完全是兩回事。」

他還透露，多倫多約有幾百名律師完全是靠做法律援助的案子謀生。

YING NGAI CO. LTD.
專業批發
(416) 493-3003
中國陶瓷、工藝品及傢俬
工廠直接進口，批發零售
歡迎參觀選購
TEL: (416) 493-3003
FAX: (416) 493-3359
地址：3440 PHARMACY AVE. UNIT 12-13
SCARBO. ONT. M1W 2P8

新年快樂・萬事如意
世界日報 敬賀

CIBC 與你並肩建未來之 RRSP樂綢繆

額外利率 可高達 +1/2%*

省稅・延稅 增財有道

CIBC 累積多年為客戶策劃註冊退休儲蓄計劃(RRSP)的經驗，竭誠提供一系列財務計劃，讓穩健派或進取派投資者各適其適，增進收益。

CIBC RRSP 儲蓄計劃備有多種儲蓄戶口供選擇，為您提供固定收入；最新之17個月「靈活利率」RRSP（17 month FlexRate RRSP**）讓您得享市場利率變化之利。

CIBC RRSP 互惠基金系列 CIBC Investor's Edge® 互惠基金系列，適配合閣下的投資目標，提供安穩或以投資收入或高回報為主的選擇。

CIBC RRSP 自管投資計劃
CIBC Investor's Edge 提供RRSP自管投資計劃，讓閣下全權掌握自己的投資策略，在更多的投資項目中選擇合意的組合，取得潛力更高的回報。

CIBC RRSP 優惠利率貸款及CIBC RRSP 月供計劃助您輕易達至最高供款額。

選擇 CIBC RRSP 保証利率戶口(GRA)，可享高達+1/2%額外利率*，詳情請向右列各CIBC 分行查詢。

* 適於1994年3月1日前供款，並須符合若干供款條件。
** 只於1994年1月4日至3月1日期間提供。
• CIBC Investor's Edge 互惠基金由 CIBC 附屬機構 CIBC Securities Inc. 提供，此等投資不受加拿大存款保險公司（Canada Deposit Insurance Corporation）保障，亦不獲 CIBC 擔保。
® CIBC 註冊商標

CIBC

多倫多區
(中區新華埠)
483 Dundas Street West, 980-3333
中區亞洲服務中心
171 Spadina Avenue（夾登打西街）
蔡嘉亮 Eddie Tsoi 980-8214
(東區華埠)
Gerrard Square
1000 Gerrard Street, East
梁力子 Keith Leung 466-1146
總行
Commerce Court West (King & Bay)
李佩霞 Helen Li 980-7302

士嘉堡區
Sheppard & Glen Watford
4256 Sheppard Avenue East
Irene Wong 293-8116
Brimley & Huntingwood
2359 Brimley Road
Lisa Wang 291-4427
Brimley & Alexmuir
141 Montezuma Trail
Patsy Yee 291-7969
Kennedy & Denison
7220 Kennedy Road
Margaret Yip 479-2259
McCowan & Alton Towers Circle
250 Alton Towers Circle

密西沙加區
密西沙加亞洲服務中心
1 City Centre Drive, Suite 220
（Square One 購物中心對面）
Lisa Li (905)566-5689
Dundas & Palstan
1161 Dundas Street East
Amy Chan (905)270-2771

烈治文山區
烈治文山亞洲服務中心
324 Highway 7 East（黃金商場）
Charles Wan (905)886-8668
烈治文山分行
300 West Beaver Creek & HWY 7
Cathy Sit (905)886-8082

北約區
Bayview Village Centre
2901 Bayview Avenue at Sheppard
Vincenzina Wang 224-1490
Bayview & Cummer
3315 Bayview Ave
Joe Oliveira 223-2211

恭賀新禧 萬事如意 C.I.B.C. 全體同仁敬賀

卑省運輸公司設巴士專線

由十七與十號公路交匯處往北延伸至九十九號交匯處 上班族可節省十分鐘

【溫哥華訊】卑詩運輸公司宣佈，該公司每天早上通勤時間由三角洲前往列治文或溫哥華的公共汽車，在第十七號公路一段長約一點七公里的路程內，自本月十五日起可使用新設的巴士專線，這可使通勤人士的上班時間起碼縮短十分鐘。

主管該公司的就業暨投資廳長愉嘉年，和交通暨公路廳長張門特，共同發表了上述新聞公佈。新設的巴士專線由第十七與第十號公路的交匯處往北延伸至第九十九號公路交匯處。這項新設施讓巴士在這個較繁忙的路段得以超越其他列隊等候的汽車。

愉嘉年補充說，新巴士專線是省府多項改善公共交通通勤設施的計畫之一。其他改善計畫還包括增設同類巴士專線，增加高架火車車廂，以及興建通往大溫地區東北部的通勤鐵路。這些設施不但可改善大溫地區內的運輸服務，還可以減低對環境的為害。他說，省府希望透過這些計畫，鼓勵更多駕車通勤者改用公共交通工具。

張門特說，此次新增的巴士專線，耗資達二百二十萬元，將大有助於提高公共交通系統的效率，不少居住於三角洲的通勤者可以受惠。

使用新專線的巴士包括以下各編號的路線：三一五、四〇四、六〇一、六〇二、六〇三、六〇四以及六〇八。此等路線在通勤時間內的班次合共二十七班，載客量估計為八百七十人。

此項設施啟用後，致使大溫地區內的巴士優先使用道路設施增加至二十四項（包括巴士專線、巴士優先使用訊號，以及巴士特別通行區等），其他十二項設施還在籌畫或興建中。

賀卡傳愛意

充滿浪漫溫馨的情人節，原是西方民間風俗，此間華人入鄉隨俗，在明天（十四日）情人節前夕購買賀卡向另一半表達溫馨愛意。

只求保住飯碗 調薪多少無所謂
今年勞資將不會有紛爭

【渥太華訊】加拿大諮議局說，九四年勞工會將會太平無事，因為如何保住飯碗已經壓力夠重，遑論爭取工資調升。

諮議局係加拿大經濟智囊團，據協商會分析，九四年工資上調幅度將會非常微小，平均為百分之一點七，即差不多等於通貨膨脹率。

協商會報告說：「疲弱的勞工市場及缺乏通膨的壓力，使今年的工調不會幅度太大。」

報告說，自一月二十八日起為工資爆發的西岸碼頭工人大罷工，則屬於今年例外的現象。

諮議局說，今年優先考慮的是鞏固就業的穩定性，而非增加工資。疲弱的經濟再加上高失業率和低通膨率，將迫使工會在工資調高上作出讓步。

報告指出，雇主今年面臨自由貿易的競爭，對於工作及員工調整方面亦將會尋求「更有創造性的解決方法」。

中僑之夜新春團拜 寒風添暖意

六百餘名新移民歡聚一堂 共度愉快春節

【溫哥華訊】六百餘名新移民十一日出席了「中僑之夜」新春團拜，互相交流認識，中僑並安排了豐富的表演節目，為這群離居海外的新移民帶來了新的暖意。

這次新春團拜主要為講國語的新移民而設。中僑互助會行政總監陶黃彥斌表示，溫市的國語移民主要來自台灣、中國大陸及東南亞，過去幾年數量倍增，中僑希望乘新春喜慶，為他們安排新春團拜，讓這些新移民彼此認識，共度愉快春節。

中僑在會上頒發獎狀給表現傑出的國語義工，表揚他們過去一年來在移民服務上所作的貢獻。

中僑為了推廣國語服務，去年成立了國語服務諮詢委員會，邀請十三名國語社團負責人及商界領袖擔任委員，就本地國語服務提供意見。

各委員是晚正式就職，並由專責亞太貿易的聯邦國務部長陳卓愉主持就職禮。

影視界名人在華擔任大會司儀，大會並安排了森巴舞、山地舞、踩蹺舞及魔術表演等節目。

陶黃彥斌說，中僑快將開辦國語服務中心，統籌各項國語服務工作。

未來的國語服務中心全職員工四人，主要工作包括諮詢服務、新移民須知講習班、各類講座，家庭、青少年、婦女輔導及英語班等。中僑開辦之廿四小時國語熱線電話服務反應熱烈，去年大約接到九百通電話。

專家擔心民眾對地震失去警覺性

地震發生初始 人人深知其危險性 時日一久 反而容易掉以輕心

【溫哥華訊】洛杉磯大地震發生之後，卑詩省的民眾在短時間內，深深警覺地震的危險性，但是時日一久，此間的地震研究專家擔心民眾對於地震早已失去了警覺性。

溫哥華西區的一名居民希芮達說，當他想起地震的危險性時並沒有做任何的準備，他心中唯一想到的是，一旦發生地震他就會往大門外衝去。他沒有準備手電筒、求生用品及外宿露營的裝備，更沒有活動的馬桶。他家中的牆壁上仍掛著沈重的裝飾品，書架子也沒有鎖緊在牆上。

希芮達說，一旦發生大地震，人類所能做的事極為有限，有所準備亦不可能有所幫助。希芮達的想法並不是獨一的。根據卑詩省緊急救助計畫局的官員估計，本省為地震做準備的民眾少於百分之十。

卑詩省潘狄頓地區的緊急救助計畫局的協調員，哈其森承認在他的家中也沒有緊急救生用品。他說，他所認識的朋友沒有一個有緊急求生用品。美國加州的伊文市離著名的聖安卓斷層僅有九十公里遠，八九年的一份調查卻顯示，此間僅有百分之十五的居民認為自己對地震有妥當的準備，有逾一半的居民沒有預備急用的食物及飲用水。

魁北克主教大學的教授德曼專門研究人類對自然災害的抵抗力之時發現，有些人認為他們主宰了自己的生命，不認為有什麼事是他們所不能控制的。一些受過較高深教育者，特別有這種傾向。受教育較少者，對生命災難較憂慮，但不論教育程度如何，對災難顧得較憂慮者，比較傾向於準備地震的來臨。

德曼教授與他的研究夥伴同時發現，北美洲的居民認為他們的政府會照顧他們，而居住在第三世界的居民卻認為唯有他們自己能照顧自己。長久居住在地震危險帶的居民久而久之也會忽視地震的危險性。初來這些地區的人士常常積極準備，時日一久反而掉以輕心。

卑詩省緊急救助計畫局的局長達里說，省府想要喚起民眾對地震的警覺性。他擔心，舊金山、洛杉磯發生大地震之後的幾週內，民眾不斷探問地震的消息，他希望時日一久大眾仍能保有這種的警戒心。

卑省汽車保費節節高漲

過去三年 每天開車逾十五公里者
其保費比商業用汽車增加的還要多

【溫哥華訊】此間的駕車民眾每天在路上駕車奔馳，愈來愈不安全，而卑詩汽車保險局（ICBC）每年所徵收的汽車保險費用也不斷的調高。在過去三年，每天開車逾十五公里上班或是上學的駕駛民眾，其保費比商業用汽車的保費增加的還要多。

目前這兩個項目的汽車保險費用比率相同。卑詩汽車保險局的海德指出，這種改變主要是導源於不同項目的申請理賠案件的數字。今日開車逾十五公里上班上學者，通常是在交通尖峰時段開車。在下午的交通尖峰時段，車流量最大，發生交通事故的比率也高。

海德指出，雖然商業用的車輛在道路上奔馳的時間較長，但是他們大部份是在交通尖峰時段以外時間開車。專家分析，一部通勤新車，若每天開車上班十五公里以上，在一九九一年至今年間保費調高約三百一十元，即調高約百分之三十二。

但是相似的一部商業用汽車，在同一時間內，其保險費用約調高二百五十四元，約是調高百分之二十五。

溫哥華天氣 2月13日

今天：	雨	6-10度
明天：	雨	5-9度
後天：	雨	3-9度

溫哥華逾五十所校舍 被列入高地震危險建築

【溫哥華訊】溫哥華學校局計畫暨建築委員會指出，溫哥華地區有逾五十所學校的校舍被列入「高地震危險」建築，若要整修這些學校需要花費二十五年的時間。

該委員會的委員安格日前警告指出，若是卑詩省府持續不願撥下整修的款項，溫哥華學校的防震整修計畫更難以推展。

去年八月卑詩省府下令停止此間的防震整修計畫，僅有需要大量翻修的學校才能獲得撥款。目前溫哥華市府的翻修校舍計畫恐難實現。

安格說，僅有四所溫哥華學校獲得整修，這四所學校分別是：Britannia、Mebride、Tupper、Sekkirk。

溫哥華學務委員麗莎．麥康米克是該委員會的主席。她說，這種情形在送上溫哥華市議會之前需要進一步的探討。

華埠迎春賀歲大巡遊 送雞迎犬 與眾同樂

【溫哥華訊】中華總會館、中華文化中心暨華埠商會今天（十三日）中午十二時在華埠舉行迎春賀歲大巡遊，送雞迎犬，與眾同樂。

十二家溫市體育會將派出醒獅隊巡遊賀歲。主辦單位為加強新春氣氛，首次發起各僑社拜年團參加遊行，他們將與各獅隊前後呼應，陣容強大，倍添歡樂氣氛。

本報增聘記者 有經驗佳

擅長中英電腦及攝影者 優先考慮

本報為增強本地報導內容及篇幅，增聘採訪人員。應徵者需具備下列條件：①大專或新聞相關科系畢業。②中英文流利，略通粵語。③採訪人員須自備車輛。④有經驗，擅長中英電腦，及懂照相者優先考慮。

應徵函件請寄本報編輯部，地址：2288 Clark Drive, Vancouver, BC, V5N 3G8。

（信件上請註明應徵採訪記者）

多倫多周日電視精選

2月13日
2：00PM
週日劇場：與郎共舞：中文電視
2：30PM
National Geographic Explorer：3台
2：50PM
週日影院：小偷阿星：中文電視
3：00PM
電影Red Heat：29台
Matlock片集：11台
3：30PM
電影Red Sundown：5台
4：00PM
The Health Show：12台
The World Tomorrow：6台、41台
4：30PM
靈父過招：中文電視
5：00PM
紀錄片精選：中文電視
5：55PM
新地新地帶：中文電視
6：PM
NBA籃球賽：9台、10台
Magical World of Disney：5台、12台
6：35PM
新聞透視：中文電視
7：10PM
香港衛星新聞重播：中文電視
60分鐘時事節目：6台、41台
Road To Avonlea片集：3台、5台、12台
7：20PM
全國華人通訊網：中文電視
8：00PM
電影Goldan Fiddles上集：3台、5台、12台
電影Till Death Us Do Part：57台
Murder, She Wrote片集：6台、41台
8：20PM
財經廣遊：中文電視
8：30PM
60分鐘商業雜誌：中文電視
8：40PM
勁歌金曲：中文電視
9：00PM
一九九四Olympic Winter Games：9台、13台
電影Witness to Execution：11台
9：30PM
新廣場：47台
猛片精選：福星臨門：中文電視
10：00PM
Masterpiece Theatre：17台
CBC新聞：3台、5台、12台
10：30PM
時事一周：中文電視
11：15PM
香港衛星新聞重播：中文電視
11：30PM
周日午夜劇場：男盜女差：中文電視
CTV新聞：9台、13台
12：00AM
電影：Downhill Racer：10台

RSP屬長線投資
閣下應選擇穩健可靠的銀行：

皇家銀行，為全加最大RSP銀行。

皇家銀行，為全國最多人選用、最受人信賴的RSP銀行。

- 有多種高回報的RSP退休儲蓄計劃，包括互惠基金，供您選擇
- 華籍RSP投資專家，分佈多倫多二十多間分行
- 特惠利率RSP貸款服務
- 皇家RSP-MATIC®自動儲蓄計劃
- 投資RSP華語熱線
- 即時報稅收條

閣下欲將辛勞積蓄投入長線投資，賺取高回報，為將來退休做好準備，請即親臨就近皇家銀行分行，與我們的RSP投資專家商談，亦可致電我們的華語熱線查詢詳情。

查詢熱線：(905) 273-8888
如記號碼在您所住地區屬於長途電話，請撥我們的免費長途熱線：1-800-668-8836

ROYAL BANK
125週年 Years

BEN AND ALEXANDER 林書平移民服務

加拿大・美國・澳洲移民

另設分公司於香港、台灣、馬來西亞以增強服務網專辦

※獨立移民 ※被拒案件及上訴
※親屬移民 ※各種難民及人道積壓
※投資移民 ※旅遊轉身份進而辦居留及學生移民
※商業移民 ※探親、學生、延期等各類疑難簽證

專業資深移民律師DAVID HART和經驗豐富的林書平先生BEN LIM和LINDA LAWRENCE願以最中肯的態度，提供最詳實的分析與服務。
尤其，本公司有美國移民大律師親自會見及處理閣下之有關移民美國或簽證事務。

若非我所能，更非他人所能！

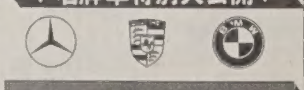
移民佳音
現加新付款方法
申請成功後才收費
請致電979-8888
林書平移民服務

保證快捷妥當，否則全數奉還
為凡本公司博有
各類成功個案可供參閱
免費諮詢・絕對保密
歡迎來函或親臨本公司安排會面時間
（國、粵、英語）
(416) 979-8888

BEN AND ALEXANDER 林書平移民服務
260 SPADINA AVENUE, SUITE 400,
TORONTO, ONTARIO, CANADA, M5T 2E4
TEL: (416) 979-8888
FAX: (416) 979-7442
（文華中心和達東戲院之間即新皇家銀行樓上四樓）

Canada

AUTORAMA MOTORCARS
• Sales • Leasing • Export
＊名牌車特別大公開＊



• 86 PORSCHE 911 TURBO BODY
• 87 BENZ 300E
• 91 BMW M3
• 89 ACURA LEGEND COUPE

車型多樣・任君選擇

2777 Steeles Ave. West, Unit 8, Downsview Ontario M3J 3K5
TEL: 667-0228

A CAREER WITH PRUDENTIAL

Join one of the largest financial organizations in the world. We have openings on our sales team for career-minded individuals.

No previous experience is required.
We offer comprehensive training, an excellent remuneration package, full company benefits and opportunities for management positions.

Please FAX your resumé or call:

Steward Law
Sales Manager
Suite 500
2 Lansing Square
Willowdale, ON
M2J 4P8

Ph: (416) 492-8273
FAX: (416) 492-3799

Tommy Yu
Sales Manager
Suite 625
21 Four Seasons Place
Etobicoke, ON
M9B 6J8

Ph: (416) 622-1115
FAX: (416) 622-8542

PRUDENTIAL
People you can talk to

高貴林允許伐木砂石車通過社區

【溫哥華訊】高貴林港市議會近日投票通過允許印第安土著的伐木車、砂石車經過一個住宅區。

此案經過了一年的糾纏及當地居民的示威抗議，日前高貴林港市議員仍然決定讓土著的卡車行經住宅區。土著委員查菲說，他終於能鬆一口氣，因為此間的土著可以開始進行一個二十公頃的「拖車屋活動房屋集中區」開發計畫。

他說，這個開發計畫拖延了很久，而且經過數個調查委員會的調查。土著希望現在即開始進行。查菲指出，高貴林的印第安土著要進行該計畫之時必須經過高貴林港的桑那斯伍德斯住宅區。

當地居民對於市議會通過此議案非常的不滿。居民菲爾汀說，市長特拉寶當看見那一方比較有勢力即贊同那一方的建議。

華裔移民湧入高貴林 韋斯伍德高原社區居多

【溫哥華訊】高貴林地區近年來有愈來愈多的華裔人士移入，特別是新開發的韋斯伍德高原社區（Westwood Plateau）。許多華裔人士在移民到這個社區之後，發現自己並未受到排斥。

一名來自香港的華裔人士奎凱·林普（譯音）說，當她和她的孩子從香港移民到韋斯伍德高原社區來之前，對於種族歧視及在加拿大建立新家相當的憂慮，但是來到此間後，卻發現這個社區對亞洲文化非常的友善。

事實上，韋斯伍德高原社區的居民基本上來說，都算是新組成的份子。目前該地區仍是一個處處大興土木的社區。三年前此地區看起來仍是光禿禿的一片土地，現在卻擁抱了許多的新移民。在農曆年期間，一群亞裔及非亞裔居民並於高貴林的松樹小學進行一次文化交流活動，吸引了約五百名人士參與。

林普說，當她未移民來此之前非常擔心會與他人發生衝突，並憂慮這裡的居民會認為華裔搶走了他們的工作，但是現在她覺得非華裔對她們相當的友好。

高貴林家長組織的協調人員柯莉·澤妮斯基說，當她到維多利亞地區去定居的時候，發現當地的居民非常難與新移入的居民做朋友，但是韋斯伍德高原社區的居民卻不同。

開放更多移民遷入 大溫居民看法不一

【溫哥華訊】大溫地區人口不斷增加，卅年內將會有三百萬人遷入，大溫區域局寄望東北角的高貴林、高貴林港與茅地港市能開放接受更多的移民，但該區的居民卻有不同的想法。

大溫區域局的調查指出，愈來愈多的人聚居於大溫地區，使得擁擠與高密度的生活在二〇二一年會變得非常嚴重。當居民要求更多的綠地與更大生活空間的同時，要求各種捷運系統的呼聲也愈來愈高。

茅地港居民羅傑生指出，茅地港將變成一個通勤者居住的城市。由於茅地港地處中心位置，到大溫地區各地方都感方便，開發高貴林地區將導致茅地港壅塞，不利於該區的居民。

他同時表示，大溫區域局的二〇二一年運輸計畫好像很有意思，但應該現在就開始動工。

大溫區域局近日向高貴林地區民眾徵詢意見，詢問此間的居民是否願意騰出地方以接納新移民，大溫區域局則以興建「快速捷運」回饋此間居民。

鼓勵前往北部或偏遠地區懸壺 卑詩省訂定「醫療服務計畫」

新醫師 除非仍屬於待充實項目 只能得一半報酬

【維多利亞訊】卑詩省醫療服務委員會宣佈，由目前直至本年七月一日，新申請在本省執業的醫師，除非其服務屬於省內仍有待充實的醫療服務項目，否則這些新醫師在省府的「醫療服務計畫」下只能取得一半的服務報酬。

這項獲得卑詩醫療協會支持的臨時措施，目的在促使新醫師前往省內醫療服務最急於充實的地區執業，這通常是北部或其他偏遠地區。

在上述期間，所有向省府當局申請執業編號的醫師都會受到此項措施影響。有關編號讓醫師向病人提供服務後，可按照規定向「醫療服務計畫」取回服務費。

豁免於此項措施的醫師，包括暫代其他原執業醫師的申請者，在本省從事執業前實習而實習期將於今年七月一日或之前屆滿的新醫師，以及能證明其服務在省內特定社區有實際需求的申請者。

衛生廳長藍寶表示，為了因應其他省分推行的同類措施，此項措施在本省亦無可避免。他又指出，透過這一類措施，省府可以在既有的醫療經費範圍內，保障偏遠及郊外地區的醫療服務水平。據了解，安大略、魁北克、新布朗士維克以及紐芬蘭等省份，已施行了類似措施。

卑詩醫療協會會長格爾格說，此次推行的措施係屬臨時性質，當局正在制訂長遠的策略。他說，如果要使長遠的措施公平而有效，必須從一個全國性的背景中作出考慮。

一個專門研究省內醫生供應量的專責小組，將於今年四月向省府提交報告，就長遠控制醫生供應量提出建議，以取代目前的臨時措施。

目前，卑詩省醫生人數相對於省民的比例，稍高於全國的平均水平。按九二年底的確切統計數字，全省平均每八百六十一名省民即有一名醫生提供服務。但市區與郊區的醫生比例差別甚大。在大溫哥華，每五百三十七名居民即有一名醫生，但在阿格西斯和哈里遜，每三千零九十六名居民才有一名醫生。目前每年約有四百名新醫師申請在本省執業，其中百分之九十五是在市區內提供服務。

省府衛生廳一直以來都推行多項計畫鼓勵省內醫師前往偏遠地區執業，包括「北部及偏遠地區津貼」、「北部及偏遠地區旅費補助計畫」、「醫師收入津貼計畫」等。在上個年度，衛生廳在此等計畫上的開支超過五百萬元。

小學副校長被定罪遭停薪辭退

百餘民眾函請學校局在上訴案裁決前恢復給薪

【列治文訊】列治文學校局一小學前副校長被法庭定罪後，遭學校局停薪辭退處罰。該學校局近日收到百餘封民眾來函，要求學校局恢復他的薪水，直至他的上訴案得到裁決。

該名涉事的前蔣芬貝克小學副校長克利曼，上月曾被卑詩省高等法院認定犯有六項性犯罪，包括一項強暴罪、兩項襲擊罪、兩項性侵犯罪、一項與十四歲以下女童性交罪。克利曼被指在一九七三至七七年間任職列治文市麥其尼小學時犯有上述罪行。受害人為現年廿九歲及卅歲的兩名婦女，當時她們是麥其尼小學的學生。

克利曼曾分別在列治文市內四所小學任職。他在一九九二年被補後，於今年元月被卑詩高等法院一個十二人組成的陪審團認定有罪後交保釋放。法庭將於今年三月十五日對他進行宣判。

直至元月廿四日為止，克利曼一直支領每年七萬五千三百八十七元的薪水。列治文學校局在元月廿四日召開的一個會議上決定，自即日起停發克利曼薪水，直至學校局作出最後決定。學校局並已開始按學校局與克利曼簽訂的合約要求，終止其職務的程序。

按學校局規定，克利曼必須出席學校局的聆聽會，討論他今後在學校局的去向。克利曼的律師韓德生亦表示他希望就此事與學校局方面磋商。

列治文學校局主席西爾維亞·郭德承認，學校局已收到百多封民眾來信。她表示現在學校人士受到壓力不小，學校局必須考慮社區的各種反應。

美賭城一家賭博公司 有意來溫市一展鴻圖

【溫哥華訊】溫哥華太陽報的一篇報導指出，美國賭城拉斯維加斯的一家主要賭博公司，將涉入溫哥華港口的土地開發案中，專注於經營賭博業。但是目前卑詩省的法規中仍不允許牟利的賭博業存在，此案是否能夠順利進行，必須看省府是否願意更改法規。

該報指出，幻象娛樂場公司（Mirage Resorts Ltd.）與溫哥華地區的VLC地產公司聯合向溫哥華港口公司投標。溫哥華港口公司的投標名冊上共有四個投標集團，投標的工程是中央水濱土地開發案，這塊土地在泛太平洋酒店與港邊公園之間，開發款項達六億元。

消息人士指出，幻象娛樂場公司會在此地塊的旅館部份經營賭博業。考慮開發的土地達二百六十萬平方英尺，其中有四十五萬平方英尺將作為客輪的停泊碼頭、會議中心及相關的運輸設施之用。

剩下的二百一十五萬平方英尺的土地，可能會被用來作經營賭博業用。目前卑詩省府仍不允許牟利的賭博業存在，但省府正在檢討這個法案。如果沒有更改，此計畫即不能成行。卑詩政府以另一種方式涉入此計畫中，省府最近以揭贈土地基金購買了VLC地產公司值一千五百萬元的股票。

消息來源指出，開發加拿大廣場以東土地——煤港的馬拉松房地產開發公司也被列入考慮的範圍內。

VLC地產公司的主席普爾坦承，該公司的確是四個投標的集團之一，也坦言卑詩省府購買股票一事，但是目前不能透露內情。卑詩財政廳長伊莉莎白·卡爾說，她不知道此事，故目前她不願意作評論。溫哥華港口公司也不願意談論四個投標集團及經營賭場一事。

加國航將關卡加利東京航線

取代賠本的艾蒙頓直飛東京航線

【加通社卡加利十二日電】加拿大國際航空公司（Canadian Airlines International）準備開設卡加利與東京之間的直航航線，以取代目前賠本的艾蒙頓直飛東京航線。

該公司發言人斯爾德指出，卡加利靠近亞伯達省內的落磯山旅遊勝地班芙，該地是日本遊客的熱門旅遊點之一。航空公司估計，新航線的顧客將有八成是日本遊客。事實上，卡加利旅遊及交通當局的官員多年來一直促請以卡加利為基地的加拿大國際航空公司作出上述的航線改換，以方便前往班芙的旅客。

新航線將於今年夏季開始試辦，每週一班。斯爾德說，假如有持續的需求，而與班芙有關的旅遊活動又保持活躍，則航線會繼續辦下去。

這次的航線改換，是該公司今年四月三日起實施的夏季新國際航線安排的一部分。除此以外，該公司並恢復溫哥華與北京之間的航線，又增辦前往太平洋南部及北部幾個地點的航線。

該公司的主要競爭對手加拿大航空公司（Air Canada），最近獲聯邦當局授與加拿大前往大阪的航線的經營權。該公司對獲利豐厚的日本航線的壟斷局面，自此被打破。

但批評者指出，卡加利直飛東京的航線仍然會是虧蝕的。

2月12日 LOTTO 649 中獎號碼							
2	12	27	36	39	41	BONUS 1	
BC-49	2	10	13	23	28	46	BONUS 14
B.C. EXTRA				ONT. ENCORE			
38	75	86	98	861304			
以上號碼以彩票局中獎號碼為準							

因應今年預算短缺情況 溫哥華市府決撙節開支

【溫哥華訊】溫哥華地區的民眾可以期盼今年的稅款調幅和通貨膨脹率相配合了。溫哥華財政委員會下令市府各部門的主官嚴格撙節開支，以因應今年預算短絀的問題。

溫哥華財政委員會的主席，即市議員皮爾日前要求溫哥華市府各個部門的主管想辦法把下年度的預算削減百分之五，並將結果於二月十七日呈給溫哥華市議會。

市府一份報告顯示，溫哥華市府今年初步的運作預算會不足三千六百萬元。按法規而言，市府必須平衡其財政預算。

不足的款項，原會使溫哥華地區的民眾增加百分之六點六的稅款負擔，但是皮爾要求將今年的稅款調高幅度與通貨膨脹率配合。一九九四年的通貨膨脹率將會是百分之三點三。

皮爾說，不足的百分之三點三的款項，則必須由削減市政服務上著手。他說，這個決定不容易做成，因為溫哥華市府的財政狀況並不佳，而卑詩省府所撥的款項亦不敷使用。

溫哥華市府於一九九一年也曾面臨相同的情況，當時市議員投票贊同推行一個三年預算管理計畫。溫市財政局指出，如果今日不實施開支削減，未來稅款的增加還是會超過通貨膨脹率，而且市府不能用儲備用應急的款項。

人口漸增車輛也成長 九九號公路可能壅塞

【溫哥華訊】一份研究調查報告指出，隨著人口的增加，由西溫哥華通向惠色勒（Whistler）地區的九十九號公路屆時會擁塞不堪。

該份呈給西溫哥華市府的調查報告估計，此走廊地段目前約可容納二萬居民，但一定不能超過八萬人，部分的原因是受此地區的地形所影響。這個地區的地勢會有水患或是山崩的可能性。

該報告是由西溫哥華土地開發計畫員史圖拉德所呈給西溫市府的。報告中計畫在下個世紀初，此間的居民由五千人增加至一萬二千人，旅遊人口由二萬六千人增加至四萬二千人，屆時史夸米殊（Squamish）地區的人口也會顯著的增加。

史圖拉德說，目前西溫哥華尚能開發的是安塞地方（Ansell Place），該地區接近落日瀑布。他說，獅子海灣現在一共有一千三百三十名居民，能發展的地方相當有限。

本報工商服務部

專為客戶刊登廣告，拓展業務，撰寫工商新聞

您只要打電話 778-0888，我們就派專人上門服務

欲知世界大事 請看 世界日報

世界日報 截稿最晚 新聞最快 報導最先 消息最廣 水平最高 讀者最多

意大利藝術之精粹 盡在 MARTIN DANIEL INTERIORS 發揮

是優雅線條與質地的凝聚，是輕柔軟皮的情意，高級聚脂，清明如鏡，匠心獨運，巧奪天工……

於此，純意大利品味，表露無遺。現在，全部廳房傢俬，室內裝璜擺設，歡迎閣下品評。全部最新時尚意大利系列於"特別減價大行動"中，大幅割價。我們的室內設計部門更樂意替閣下提供心得，甚至親到府上作介紹，當然是分文不收。

翩時優質傢俬及裝飾品由意大利運到，現在全數削價。減價期至二月廿六日（星期六）。歡降時尚屬您而設，只在散發魅力。

MARTIN DANIEL INTERIORS 馬田·丹尼爾

2863 STEELES AVENUE WEST (2 BLOCKS EAST OF KEELE)

667-0080

青雲（花梨木）傢俱有限公司

敝公司自設工廠 專做高級花梨木

605 MIDDLEFIELD ROAD SCARBOROUGH UNITS 19-20

TEL: 321-1727

FAX: 882-5665

週一至週六 11AM — 5PM

優質廉價 款式齊備 購後保養

8/2 新年休息 至27/2

28/2 照常營業！

青雲傢俬祝 大家新年快樂 萬事如意